

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

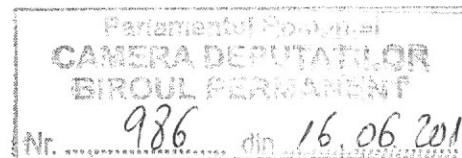


din data de 19.06.2017

986
[Signature]
București,
Nr.



Parlamentul României
Camera Deputaților
Cabinet Secretar General



MEMORANDUM INTERN

De la: Silvia-Claudia MIHALCEA, Secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la cea de-a 43-a Sesiune a Adunării Parlamentare a Francofoniei-APF (Luxemburg, 8-11 iulie 2017)

În perioada 8-11 iulie 2017, la Luxemburg, va avea loc cea de-a 43-a Sesiune a Adunării Parlamentare a Francofoniei-APF, la invitația secțiunii luxemburgheze a APF. Această sesiune aniversară va marca 50 de ani de la înființarea organizației.

La această acțiune din partea Delegației Parlamentului României la APF vor participa domnul deputat **Nicolae Băncicioiu (PSD)**, Președintele Delegației, doamna deputat **Simona Bucura-Oprescu (PSD)**, membră a Rețelei femeilor parlamentare a APF și a Comisiei pentru cooperare și dezvoltare, membră în cadrul Programului "Tineri parlamentari francofoni", doamna deputat **Cristina-Ionela Iurișniți (USR)**, membră a Rețelei femeilor parlamentare a APF și a Comisiei APF pentru educație, comunicații și cultură, domnul deputat **Constantin Codreanu (PMP)**, membru al Delegației și al Comisiei politice a APF, președinte al Comisiei pentru comunitățile de români din afara granițelor țării, precum și doamna Cristina Sava, consilier parlamentar, în calitate de secretar de delegație.

În cadrul sesiunii APF se va desfășura în data de 8 iulie a.c., reuniunea Rețelei femeilor parlamentare membre ale APF, în cadrul căreia, doamna deputat Simona Bucura-Oprescu urmează a fi confirmată, din partea Regionalei Europa a APF, în funcția de membră a Comitetului Director al acestei Rețele.

În data de 9 iulie a.c., vor avea loc reuniuni ale celor patru comisii APF, în cadrul cărora vor fi dezbătute proiecte de rezoluție pe teme de actualitate din spațiul francofon, ce vor fi adoptate la sesiunea plenară. În cadrul Comisiei de educație, comunicații și cultură, Președintele Delegației, domnul deputat Băncicioiu va fi confirmat în funcția de coordonator național al Rețelei parlamentare pentru lupta contra HIV/SIDA, tuberculozei și paludismului, iar doamna deputat Iurișniți în funcția de raportor al Subcomisiei pentru educație.

În data de 10 iulie a.c. va avea loc sesiune plenară, tema dezbaterii generale fiind: *Diversitate lingvistică, diversitate culturală, identități.*

În acest an se va desfășura cea de-a 8-a Ediție a Parlamentului Francofon al Tinerilor, organizat la fiecare doi ani, la care vor participa, alături de delegațiile parlamentare, tineri francofoni desemnați cu sprijinul secțiunilor membre din cadrul Parlamentelor Naționale ale Tinerilor și agreeți de APF. Reuniunea tinerilor francofoni cu ocazia Adunării plenare a APF are drept obiective cunoașterea de către generația tânără a demersurilor în sprijinul diplomației parlamentare, familiarizarea cu activitățile APF. Vor avea loc reuniuni pe comisii, vor fi elaborate proiecte de rezoluții ce vor fi prezentate și adoptate în cadrul sesiunii plenare a APF.

Având în vedere că Președinția Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Francofoniei aparține Camerei Deputaților, procedura de selecție din partea României a fost demarată de Camera Deputaților. Tânăra selectată pentru anul 2017 de către Delegația României la APF și aprobată de către Secretariatul general al APF, membră a Parlamentului Tinerilor, proiect susținut de Asociația Pro Democrația, este Anamaria Blăjan, studentă la Universitatea din Oradea, Specializarea relații internaționale și studii europene și Specializarea Drept.

Conform Convenției privind participarea la Parlamentul Francofon al Tinerilor, **cheltuielile de transport internațional, cazare și mese pe perioada reuniunii vor fi suportate de APF.** Semnarea de către Președintele Delegației române la APF a Convenției reprezintă o condiție

indispensabilă participării tinerei selecționate la reuniune. Conform prevederilor din Convenție, **se recomandă suportarea de către partea română a unei diurne de 20 de euro/zi.**

Menționăm că demersuri similare au fost efectuate și pentru edițiile trecute ale Parlamentului Francofon al Tinerilor, când Camera Deputaților și Senatul României au deținut președinția Delegației.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, alin. a al HBPr 1/2003, modificată și completată prin HBPr 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe participarea domnilor deputați Nicolae Băncicioiu și Constantin Codreanu, a doamnelor deputat Simona Bucura-Oprescu și Cristina-Ionela Iurișniți, precum și a doamnei consilier Cristina Sava la sesiunea APF;
- deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București-Luxemburg și retur, clasa economic, cu plecare în data 7 iulie a.c., ora 12.45 (LH 1653) și întoarcere în data de 12 iulie a.c., ora 23.45 (LH 1422), conform traseului anexat;
- pentru domnul deputat Nicolae Băncicioiu, doamnele deputat Simona Bucura-Oprescu și Cristina-Ionela Iurișniți și doamna Cristina Sava:
 - să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 5 ½ zile și drepturi de cazare plafon B pentru 5 nopți, la hotelul recomandat de organizatori;
- pentru domnul deputat Constantin Codreanu:
 - să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, pentru 5 ½ zile, majorată conform art. 27, alin 2, lit. a, din HBPr 1/2003 cu modificările și completările ulterioare din HBPr 5/2007 și drepturi de cazare plafon B pentru 5 nopți, la hotelul recomandat de organizatori;
- să se acorde membrilor delegației un avans de 25% cu decontare ulterioară, și, totodată, să se suporte din acesta eventuale alte taxe suplimentare precum taxele de oraș sau sejur percepute de hotel;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților contravaloarea unor cadouri simbolice, în conformitate cu art.57, lit. b) din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților cheltuielile privind asigurările de călătorie pentru în perioada efectivă de deplasare;
- decontarea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

Referitor la participarea la Parlamentul Francofon al Tinerilor:

- să se aprobe semnarea de către domnul deputat Nicolae Băncicioiu, Președintele Delegației Parlamentului României la APF, a Convenției între Secretariatul general al APF și secțiunea română (anexată);
- să se aprobe suportarea, din bugetul Camerei Deputaților, a cheltuielilor prevăzute în Convenție, diurnă pentru tânăra participantă la această sesiune a Parlamentului Francofon al Tinerilor, în cuantum de 20 euro/zi/ pe perioada șederii la Luxemburg, conform art. 9 lit. c. din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007 și traseului anexat.

SECRETAR GENERAL

Silvia-Claudia MIHALCEA



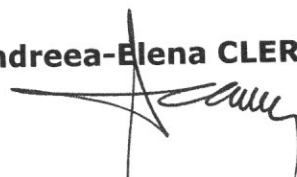
AVIZAT:

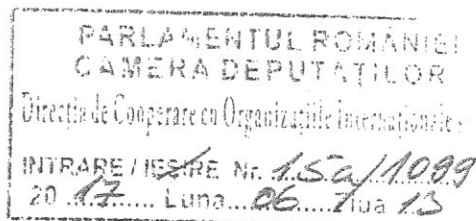
SECRETAR GENERAL ADJUNCT INTERIMAR

Georgică TOBĂ

DIRECTOR GENERAL AFACERI EXTERNE

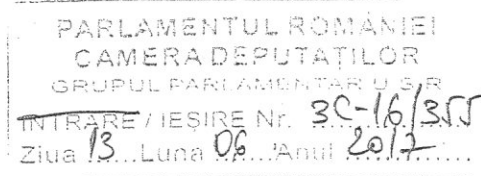
Andreea-Elena CLERAS





ROMANIA

**Parlamentul României
Camera Deputaților**



Grupul parlamentar al Uniunii Salvați România

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală afaceri externe

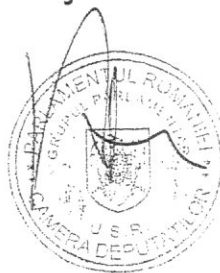
Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

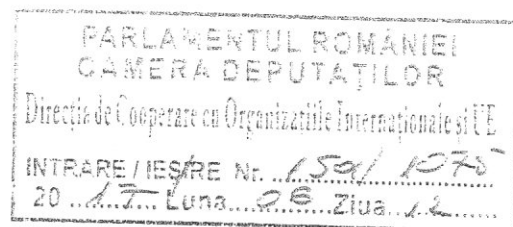
Prin prezenta confirm acordul pentru participarea doamnei deputat **Cristina Iurișniți**, membră a Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Francofoniei (APF), la cea de-a 43-a Sesiunea a APF, care va avea loc la Luxembourg, în perioada 7-12 iulie 2017.

Până la data de 30 iunie a.c., în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al USR își rezervă dreptul de a anula participarea.

Liderul Grupului parlamentar al USR

Nicușor Daniel DAN





Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al PSD

Către: Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

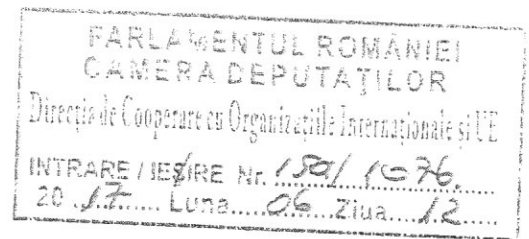
Prin prezenta, confirm acordul pentru participarea domnului deputat **Nicolae Bănicioiu**, Președintele Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Francofoniei (APF), la cea de-a 43-a Sesiunea a APF, care va avea loc la Luxembourg, în perioada 7-12 iulie 2017.

Până la data de 30 iunie 2017, în funcție de agenda de lucru, Grupul PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.

Ion-Marcel CIOLACU

Lider Grup PSD





Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al PSD

Către: Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

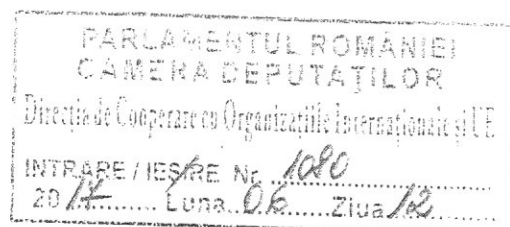
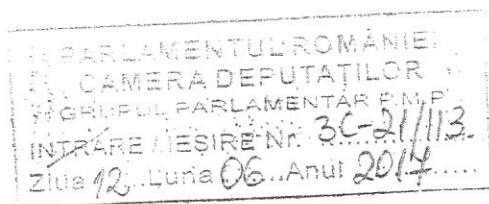
Prin prezenta, confirm acordul pentru participarea doamnei deputat **Simona Bucura-Oprescu**, membră a Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Francofoniei (APF) și a Rețelei femeilor parlamentare ale APF, la cea de-a 43-a Sesiunea a APF, care va avea loc la Luxembourg, în perioada 7-12 iulie 2017.

Până la data de 30 iunie 2017, în funcție de agenda de lucru, Grupul PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.

Ion-Marcel CIOLACU

Lider Grup PSD





Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Mișcarea Populară

București,

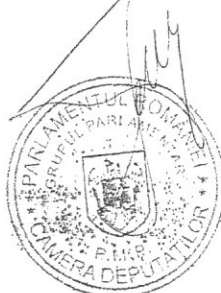
Către: Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat **Constantin Codreanu**, membru al Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Francofoniei (APF), la cea de-a 43-a Sesiunea a Adunării Parlamentare, care va avea loc la Luxembourg, în perioada 7-12 iulie 2017.

Până la data de 30 iunie 2017, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PMP își rezervă dreptul de a anula participarea.

Liderul Grupului parlamentar al PMP

Eugen TOMAC





CHAMBRE DES DÉPUTÉS
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Luxembourg, le 14 avril 2017

Aux Présidentes et Présidents des sections
de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie

Madame la Présidente,
Monsieur le Président,

Au nom de la Chambre des Députés du Grand-Duché de Luxembourg et de la section luxembourgeoise de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF), j'ai l'honneur et le plaisir de vous inviter avec les autres membres de votre section à la 43^e Session de l'APF qui aura lieu à Luxembourg, du 6 au 11 juillet 2017.

J'invite tout aussi cordialement les jeunes participants à la 8^e édition du Parlement francophone des jeunes (PFJ) sélectionnés par votre section, ainsi que les membres de l'Association des secrétaires généraux des parlements francophones (ASGPF), qui se réuniront aux mêmes dates.

En 2017, nous célébrerons le cinquantième anniversaire de notre organisation fondée en 1967 à Luxembourg et je suis d'autant plus fier que l'APF revienne au Grand-Duché dans ce contexte très particulier.

Je vous prie de bien vouloir noter d'ores et déjà que le thème central du débat général sera le suivant : « Diversité linguistique, diversité culturelle, identité(s) ». La Chambre des Députés vous fera prochainement parvenir une note à ce sujet. Outre le programme détaillé de la Session, vous trouverez en annexe des informations pratiques qui vous faciliteront votre arrivée et votre séjour au Luxembourg. À cet égard, je vous remercie de bien vouloir vous inscrire jusqu'au 25 mai 2017 au plus tard.

Espérant vivement que vous serez nombreux à nous honorer de votre présence à l'occasion de la 43^e Session de l'APF, je vous prie de croire, Madame la Présidente, Monsieur le Président, en l'assurance de ma très haute considération.



Mars D. Bartolomeo

Président de la Chambre des Députés du Grand-Duché de Luxembourg
Président de la section luxembourgeoise de l'APF



| LE PRÉSIDENT

Kinshasa, le 5 avril 2017

Madame la Présidente,
Monsieur le Président,

J'ai l'honneur et le plaisir de vous inviter à participer aux travaux de la 43^e Session de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF), laquelle se déroulera à Luxembourg (Luxembourg), du 6 au 11 juillet 2017, à l'invitation de la section luxembourgeoise. Conformément à l'usage, le nombre de participants est fixé à quatre parlementaires par section, accompagnés d'un secrétaire administratif.

Le Réseau des femmes parlementaires se réunira le samedi 8 juillet et nos quatre commissions permanentes, le dimanche 9 juillet.

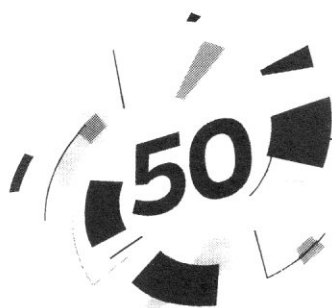
L'Assemblée plénière débutera le lundi 10 juillet, en présence de Mme Michaëlle Jean, Secrétaire générale de la Francophonie, pour se terminer en fin d'après-midi, le mardi 11 juillet.

Veuillez noter que la réunion du Bureau de l'APF, qui aura lieu le vendredi 7 juillet, n'est accessible qu'aux membres du Bureau qui recevront sous peu une invitation nominative.

En parallèle des travaux de la 43^e Session de l'APF se déroulera la 8^e édition du Parlement francophone des jeunes (PFJ), du 5 au 11 juillet 2017.

Espérant vivement pouvoir compter sur votre présence à cette occasion, je vous prie de croire en l'assurance de ma haute considération.

M. AUBIN MINAKU
Président de l'Assemblée nationale
de la République démocratique du Congo



6-11 juillet 2017
LUXEMBOURG

50^e anniversaire de
l'Assemblée parlementaire
de la Francophonie

43^e session de
l'Assemblée parlementaire
de la Francophonie

8^e édition du Parlement
francophone des jeunes

Programme – Assemblée parlementaire de la Francophonie

5-9 juillet 2017 Arrivée des participants

Jeudi 6 juillet 2017

Bureau de l'APF

19h00 Réception réservée aux membres du Bureau de l'APF et personnes accompagnantes, MUDAM (Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean)

Vendredi 7 juillet 2017

Bureau de l'APF (réunion réservée aux membres du Bureau)

9h00 Réunion du Bureau de l'APF
12h15 Photo officielle
12h30 Déjeuner au Centre de Congrès européen
14h00-17h30 Réunion du Bureau de l'APF
19h30 Dîner offert aux membres du Bureau de l'APF et accompagnant(e)s
Château de Bourglinster

Samedi 8 juillet 2017

Journée socio-culturelle (réservée aux membres du Bureau et personnes accompagnantes)

9h30 Départ des hôtels pour Vianden
10h30 Visite du Château de Vianden
12h00 Déjeuner à Vianden
15h00 Visite de la SES - Société Européenne des Satellites
17h30 Visite de la Chambre des Députés
18h00 Visite guidée de la Ville de Luxembourg
19h00 Fin de la visite et retour aux hôtels - soirée libre

Réseau des femmes

8h30	Réunion du Comité directeur du Réseau des femmes
9h00	Réunion du Réseau des femmes
12h30	Déjeuner au Centre de Congrès européen
14h00	Réunion du Réseau des femmes
17h00	Fin des réunions
17h30	Visite de la Chambre des Députés
18h00	Visite guidée de la Ville de Luxembourg
19h00	Fin de la visite et retour aux hôtels - soirée libre

Dimanche 9 juillet 2017

9h00-12h30	Réunions des Commissions
12h30	Déjeuner au Centre de Congrès européen
14h00- 17h30	Réunions des Commissions
18h00	Inauguration d'une rue de la Francophonie à Luxembourg-Ville (réservée aux membres du Bureau de l'APF)
19h30	Réception apéritive, Cercle Cité, Luxembourg

Lundi 10 juillet 2017

09h30	Cérémonie d'ouverture officielle, installation des délégations et des invités, Philharmonie de Luxembourg
10h00	Début de la Cérémonie d'ouverture officielle
11h45	Fin de la Cérémonie d'ouverture officielle et réception déjeunatoire à la Philharmonie
14h00	Assemblée plénière
15h30	Photo de famille
15h45-17h30	Assemblée plénière
20h00	Soirée de gala

Mardi 11 juillet 2017

9h00-12h30	Assemblée plénière
12h30	Déjeuner au Centre de Congrès européen
14h00-16h30	Assemblée plénière
16h30-18h00	Séance conjointe APF-PFJ et clôture des travaux
18h00	Départ des participants - soirée libre

Mercredi 12 juillet 2017 Départ des participants**Transports**

Tout au long de la session, les participants seront au besoin informés des horaires de départ des bus de leur hôtel vers le Centre de Congrès européen et les autres lieux figurant sur le programme, ainsi que des horaires de retour.

ADUNAREA PARLAMENTARĂ A FRANCOFONIEI
SECRETARIAT GENERAL

Convenție între Adunarea parlamentară a Francofoniei (APF)
și secțiunea română a APF privind cea de-a VIII-a ediție a
Parlamentului Francofon al tinerilor
Luxemburg, 6-11 iulie 2017

I - Costuri de transport și diurnă ale participantilor

APF împreună cu secțiunea luxemburgheză vor acoperi:

- Costurile de transport aerian spre și dinspre Luxemburg ale participantei, conform planului de zbor stabilit de către Secretariatul General al APF;
- Cazarea și masa pe toată durata șederii în Luxembourg;
- Eventualele costuri de tranzit rezultate din planul de zbor.

Secțiunea română a APF va acoperi:

- Transportul între domiciliul participantului și aeroport/gară;
- Având în vedere că APF suportă costurile de transport, cazare și masă, se recomandă secțiunilor să acorde o sumă de 20 €/zi, reprezentând mici cheltuieli zilnice ale tinerilor lor reprezentanți (cartele telefonice, suveniruri etc.)

II - Dispozitii referitoare la călătorie

- Planurile de zbor și biletele de avion nu pot fi modificate;
- Secțiunea română va transmite Secretariatului General al APF o fișă cu informații și un chestionar individual cu privire la starea de sănătate a participantei (cf. anexelor). Această fișă de sănătate trebuie să fie completată de către un medic și redactată în limba franceză. Se vor menționa în special alergiile și contraindicațiile de orice fel.

III - Formalități

- Participanta la Parlamentul francofon al tinerilor trebuie să aibă la plecare titlul de călătorie, precum și pașaportul valid, cu viză dacă este necesar, sau cu cartea de identitate din diferite țări.

IV - Asigurare individuală și medicală

- Secțiunea luxemburgheză se angajează să ia toate măsurile necesare pentru a oferi la nevoie, cea mai bună îngrijire medicală posibilă pe durata șederii lor în Luxemburg.

- APF achiziționat o asigurare individuală cu răspundere civilă, accidente, cheltuieli medicale și o eventuală repatriere a participanților pentru perioada cuprinsă între 5-12 iulie 2017.

V - Diverse dispoziții

- Semnarea acestui acord, în dublu exemplar, este o condiție prealabilă pentru participarea secției române a Parlamentului Francofon al tinerilor;
- Un exemplar va fi păstrat de către secțiunea română, iar celălalt va fi trimis, până la 26 iunie 2017, Secretariatului General al Adunării Parlamentare a Francofoniei;
- O copie a acestei convenții va fi dată de către partea română participantei.

Paris, 8 iunie 2017

DI Nicolae BANICIOIU
Președintele secțiunii române a APF

DI Didier LE BOT
Secretar general administrativ al APF

¹ Vizele de intrare în Luxemburg sunt eliberate de către reprezentantele diplomatice ale Marelui Ducat al Luxemburg sau de către misiunile diplomatice responsabile pentru Ducat în țările participanților.

**Convention entre l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF)
et la section roumaine de l'APF
concernant la VIII^e édition du Parlement francophone des jeunes
Luxembourg (Luxembourg), 6-11 juillet 2017**

I - Frais de transport et de séjour des participants

L'APF avec le concours de la section luxembourgeoise prendra à sa charge :

- Les frais de transport par avion à l'aller et au retour de Luxembourg de la participante conformément au plan de vol établi par le Secrétariat général de l'APF ;
- L'hébergement et les repas pendant toute la durée du séjour à Luxembourg ;
- Les frais éventuels de transit impliqués par le plan de vol.

La section roumaine de l'APF prendra en charge :

- Le transport à l'aller et au retour entre le domicile de la participante et l'aéroport/gare ;
- Les frais de transport, d'hébergement et de restauration étant pris en charge par l'APF, il est conseillé aux sections d'attribuer une somme de 20 € par jour, correspondant aux petites dépenses journalières de leurs jeunes représentants (cartes téléphonique, souvenirs, etc.).

II - Dispositions relatives au voyage

- Les plans de vol et les billets d'avion ne pourront pas être modifiés ;
- La section roumaine transmettra au Secrétariat général une fiche de renseignement ainsi qu'un questionnaire individuel portant sur la santé de sa participante (*cf. annexes*). Cette fiche santé devra être dûment remplie par un médecin et établie en français. Elle devra notamment mentionner les éventuelles allergies et les contre-indications médicales de toute nature.

III - Formalités

- La participante au Parlement francophone des jeunes devra être en possession à son départ de son titre de voyage ainsi que de son passeport en cours de validité muni du visa d'entrée¹ si nécessaire ou de sa carte d'identité selon les pays.

IV - Couverture médicale et assurances

- La section luxembourgeoise s'est engagée à prendre toutes les mesures requises pour donner aux participants la meilleure assistance médicale possible durant leur séjour à Luxembourg ;
- L'APF a souscrit une assurance individuelle couvrant la responsabilité civile, les accidents corporels, les frais médicaux et un éventuel rapatriement des participants pour la période du 5 au 12 juillet 2017.

V - Dispositions diverses

- La signature de la présente convention en deux exemplaires originaux est une condition indispensable à la participation de la section roumaine au Parlement francophone des jeunes ;
- Un exemplaire sera conservé par la section roumaine et l'autre sera renvoyé au plus tard le **26 juin 2017** au Secrétariat général de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie ;
- Une copie de cette convention sera remise par la section roumaine à sa participante.

Fait à Paris, le 8 juin 2017

M. Nicolae BANICIOIU
Président de la section roumaine de l'APF

M. Didier LE BOT
Secrétaire général administratif de l'APF

¹ Les visas d'entrée au Luxembourg seront délivrés par les représentations diplomatiques du Luxembourg ou par les missions diplomatiques responsables pour le Luxembourg dans les pays respectifs des participants.